

سردبیر: میثم رشیدی مهرآبادی
مدیر هنری: حمیدرضا خاتونی
صفحه آرا: مجتبی دهقانی
جلد: سپهر سهامی فرد
ویرایش عکس: زرناز حسینی
ویراستار: اکبر فکری

همکاران این شماره:
 سمیه جمالی، پونه فضائی
 الهام اشرفی، ساره گودرزی
 هاشم نصیری، هانیه عدالتی
 سعیده اسداللهی، الهام رضایی
 وزین گل محمدی

تلفن گویا: ۲۳۰۰۴۴۴۴
 JAMEJAM.NEWS
 کدپستی: ۱۹۱۱۶۱۸۴۱۳
 info@jamejamdaily.ir

ششمین چاپ از فرمان امام علی (ع) به مالک اشتر

کتاب «آن است شیوه حکومت» اثر سید مهدی شجاعی در ۱۶۰ صفحه، نیم‌وزیری با بهای پشت جلد ۱۲۰ هزار تومان از سوی نشر نیستان به چاپ ششم رسید. این کتاب ترجمه شجاعی از عهدنامه یا همان نامه معروف حضرت امام علی (ع) به مالک اشتر است که در نهج البلاغه نیز آمده است. شجاعی در این کتاب نظر به اهمیتی که برای این فراز از نهج البلاغه به‌عنوان منشور و آیین‌نامه حکومت اسلامی قائل بوده، آن را به صورت مجزا در قالب کتابی آورده است. شیوه ترجمه این متن ارائه همزمان متن با ترجمه است. شجاعی در صفحات این کتاب متن فارسی و به‌دنبال آن و در کنارش متن عربی این نامه را قرار داده و سعی کرده با استفاده از ساده‌ترین و شیوا ترین عبارات از عهده ترجمه این اثر برآید. نکته قابل توجه در این ترجمه آهنگین بودن آن و تلاش برای ارائه متنی است که بی‌آن‌که به‌دنبال روایتی شاعرانه در ترجمه باشد، توانسته آهنگی حماسی به خود بگیرد و به شکلی خاص عبارات را در پی هم و به منظور ترجمه قرار دهد. شجاعی پیش از این نیز در حوزه ترجمه آثاری همچون ترجمه برخی ادعیه را در قالب کتاب عرضه کرده است.

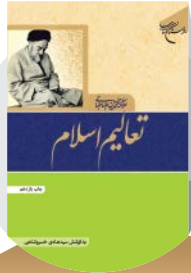


نویسنده: صادق وفایی
 انتشارات: سوره مهر



تعالیم اسلام، مجموعه قوانین و مقررات فطری است که سعادت دنیا و آخرت بشر را تأمین می‌کند. این تعالیم از جنبه‌های مختلف فلسفی، کلامی، اقتصادی، اجتماعی، سیاسی، فرهنگی و تربیتی، گوناگون و گسترده است. بی‌تردید گزینش مقوله‌هایی از آن، کار دین‌شناسانی است که بر زوایای گوناگون آن، تسلط و تبحر دارند و نقش آنها را در ارتباط با منظومه دین، به‌نیکی می‌شناسند. اثر حاضر دستچینی از موضوعات اسلامی است که به انتخاب و قلم متفکر بزرگ اسلامی، علامه سید محمد حسین طباطبایی در سه بخش تنظیم شده است: اعتقادات، اخلاق، احکام. ذیل هریک از این بخش‌ها، مطالب عمیق و خواندنی طرح شده است.

کتاب «آذرخش و رقص فانتموها» شامل خاطرات آزاده خلیان حسینعلی ذوالفقاری در سی و پنجمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران عرضه می‌شود. حسینعلی ذوالفقاری متولد ۱۳۳۰ است که پس از ورود به نیروی هوایی برای آموزش به آمریکا اعزام شد و پس از بازگشت به ایران، هواپیمای فانتمو را برای پرواز انتخاب کرد. ذوالفقاری یکی از خلبانان پایگاه سوم شکاری همدان بود که در دوران خدمت خود با خلبانان و اسطوره‌هایی چون قاسم پورگلچین، محمود اسکندری، داریوش ندیمی، فرج‌ا... برات‌پور، جلیل پوررضایی و ... همراه و هم‌نفس بوده است. او از چهره‌هایی چون شهید مصطفی چمران، شهید احمد کشوری و ابوالحسن بنی‌صدر نیز خاطراتی دارد.



■ نگاهی به کتاب نام‌آوران نوآور؛ چهره‌های ماندگار ایران در علوم ریاضی

احیای زبان فارسی؛ ۳۰ سال بعد از فوت دکتر حسابی



الهام رضایی
 مرونویس

اغلب دنبال کردن و مطالعه زندگی آدم‌های بزرگ و تصمیم‌های بزرگ‌ترشان، برایم جالب است؛ تصمیمات سختی که انسان‌های بزرگ را به بالاترین مقام اجتماعی، فرهنگی، علمی و... و از همه مهم‌تر مقام انسانیت رسانده است. به نظر من دانشمندان و فرهیختگان یک ملت، همگی از علم‌آموزی و خدمت به دیگران لذت می‌برند؛ لذتی که حاضر نیستند با چیز دیگری در دنیا آن را عوض کنند.

مطمئنم از انسان‌های بزرگ، خواندن و در زندگی‌شان دقیق شدن، برای هر کسی و در هر شرایطی سبب پیشرفت جایگاه کنونی‌اش خواهد شد. در کتاب نام‌آوران نوآور، روایت چهره‌های ماندگار علوم ریاضی، کوتاه، جذاب و تأثیرگذار از انسان‌های بی‌مثال معاصرمان سخن می‌گوید که من حیرت‌زده گفتار و رفتار چند نفر بیش از دیگران شده‌ام و در ادامه مطلب اشاره‌ای به آن خواهیم داشت.

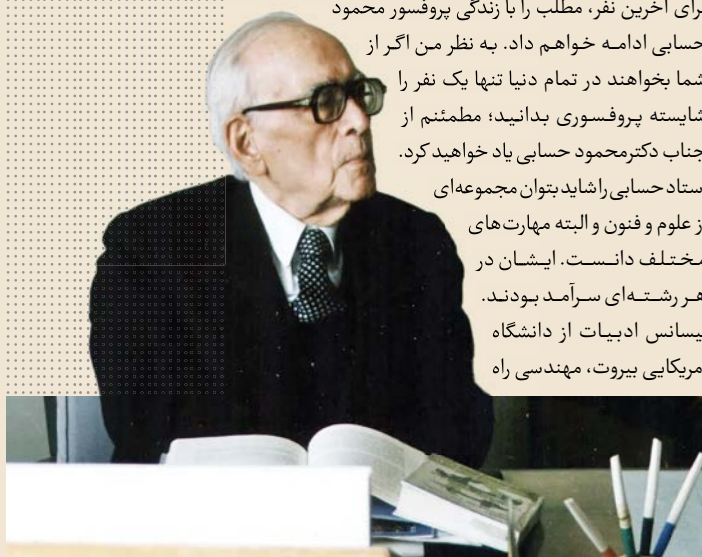
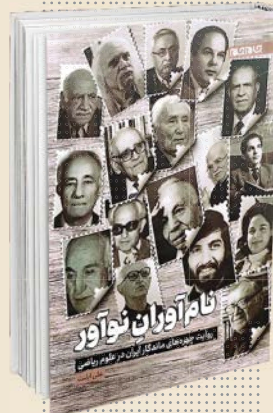
چگونه شادتر باشیم

من در فصل عشق و آنتروپی که درباره مهندس مهدی بهادرزاد بود، معادله عجیبی را برای زندگی خواندم. ایشان مطرح می‌کنند شادی در زندگی - آگاهی است. جناب بهادری‌زاد در توضیح معادله می‌گوید هرچه آگاهی مانسبت به وجود خدا و دیگران بالاتر برود ما انسان شادتری در زندگی خواهیم بود. برای اثبات معادله ایشان در ذهنم، زندگی آشنایان و نزدیکانم را بررسی کردم؛ جالب اینجا بود که آدم‌های شادی که من می‌شناسم از نظر دیگران فاکتورهای خوشبختی، رفاه و... را ندارند اما در وجودشان می‌توان خدا را باور کرد.

در بخش جنگ و بشریت، من با داستان زندگی پرماجرا، هیجان‌انگیزی که با فراز و نشیب‌های متعدد محاصره شده بود، رویه‌رو شدم. شاید اگر از زندگی این شیمیدان عزیز کشورمان جناب گریگور تریگوسیان یک فیلم ساخته شود، جمع زیادی با من هم‌رای و هم‌نظر خواهند بود. کارها و تحقیقات این شیمیدان بزرگ که به تولید مواد ارزشمندی ختم شده است ما را متحیر خواهد کرد. ایشان قندی از ساقه‌گندم ساخته‌اند مناسب برای بیماران قندی که باعث چاقی و خرابی دندان نمی‌شود یا مطالعاتی که روی روغن هسته انگور دارند که نشان می‌دهد در درمان بیماری‌های قلبی بسیار مفید است، زیرا کلسترول رسوب بسته‌رگ‌ها را در خود حل می‌کند.

تنها پروفیسور دنیا!

برای آخرین نفر، مطلب را با زندگی پروفیسور محمود حسابی ادامه خواهیم داد. به نظر من اگر از شما بخواهند در تمام دنیا تنها یک نفر را شایسته پروفیسوری بدانید؛ مطمئنم از جناب دکتر محمود حسابی یاد خواهید کرد. استاد حسابی را شاید بتوان مجموعه‌ای از علوم و فنون و البته مهارت‌های مختلف دانست. ایشان در هر رشته‌ای سرآمد بودند. لیسانس ادبیات از دانشگاه آمریکایی بیروت، مهندسی راه



و ساختمان در فاصله دو سال بعد، مهندسی برق سه سال بعد در فرانسه. گرفتن مهندسی معدن از پاریس، گرفتن دکترای فیزیک از دانشگاه سوربن پاریس. ایشان همچنین دانشنامه ریاضی، نجوم و ستاره‌شناسی هم داشتند. ایشان افتخار ایرانیان هستند آنجا که بین ۱۵ هزار نفر متقاضی که می‌خواستند شاگرد اینشتین باشند جزو چهار نفر اول انتخاب شدند و به آمریکا رفتند و با تئوری بی‌نهایت بودن ذرات که دنباله تئوری نسبیت اینشتین بود به شاگردی ایشان پذیرفته شدند.

به نظر من اگر در حس وطن‌پرستی و عرق ملی، نخبگان سرزمینم، دکتر حسابی را الگوی خود قرار دهند، ایران عزیزمان با سرعت بیشتری پیشرفت خواهد کرد. ایشان در زندگی سراسر تلاش‌شان، آنجا که در بالاترین مرتبه دانشگاه آمریکایی با بهترین حقوق در پیشرفته‌ترین کشور دنیا مشغول به کار هستند با خود فکر می‌کنند که می‌خواهم اینجا بمانم و ۲۰۰ میلیون آمریکایی را باسواد کنم. به من چه مربوط است، به ایران برمی‌گردم. جای بسی تأسف است وقتی ایشان به ایران برمی‌گردند با آن سطح معلومات و جایگاه علمی، هیچ‌کس به ایشان کار نمی‌دهد اما دکتر حسابی با تمام سختی‌ها و بی‌مهری انسان‌هایی که ارزش ایشان را درک نکردند باز هم در ایران می‌مانند و به کارشان ادامه می‌دهند تا پدر فیزیک ایران شدند، تا مؤسس دانشگاه تهران بشوند تا خدمات قابل توجهی که ایران و ایرانی‌ها تا عمر دارد باید قدرشناس ایشان و خانواده باگذشت ایشان باشند. دکتر حسابی با اسناد تاریخی، ایران را همیشه کانون علم می‌دانستند. من برای هرکسی که خواهان موفقیت است مرور و مطالعه زندگی استاد محمود حسابی را پیشنهاد می‌کنم. دکتر به‌گفته فرزندش حدود ۶۰ سال روی ایتیمولوژی لغات فارسی کار کردند تا بگویند زبان فارسی توانایی بین‌المللی شدن را دارد و می‌تواند جلوی سیل لغات بیگانه را گرفت ولی جالب اینجاست بعد از ۳۰ سال از وفات ایشان، وزارت ارشاد و رسانه‌ها به دوباره احیا کردن زبان فارسی و استفاده نکردن از لغات بیگانه حساسیت نشان می‌دهند.